

Hướng dẫn sử dụng Máy rửa chén HDW-FI60A

****Bột rửa bát sinh học Satos****

Sạch cho bát, tốt cho sức khỏe

024. 36663 5673 /0974 750 950

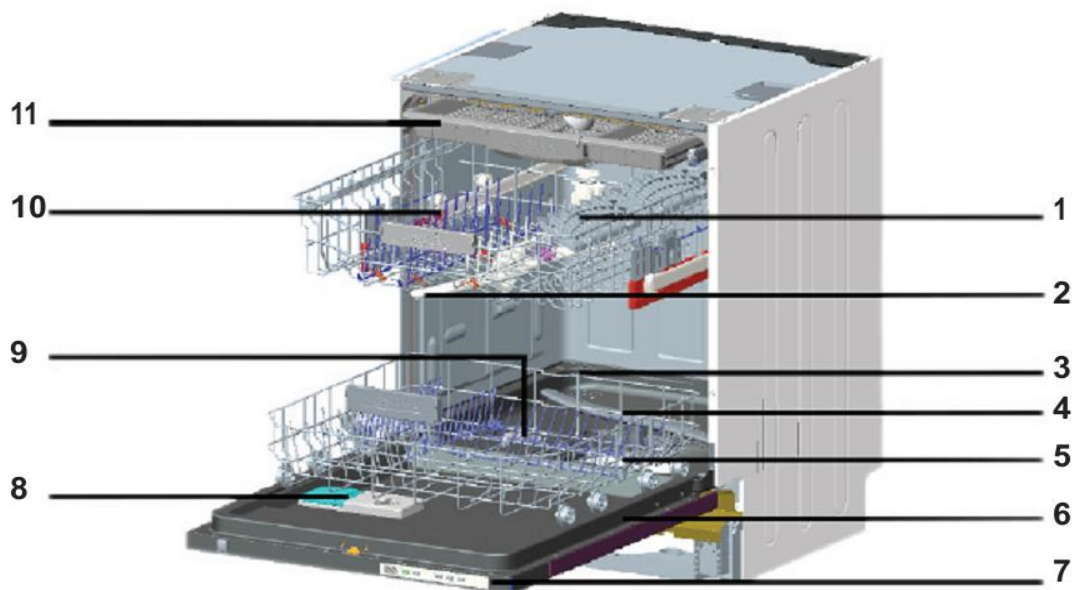
www.Satos.vn



HÄFELE

NỘI DUNG

Thông số kỹ thuật.....	5
• Tuân thủ các tiêu chuẩn và Dữ liệu kỹ thuật.....	5
Thông tin an toàn và các Khuyến cáo.....	6
• Tái chế	6
• Thông tin an toàn.....	6
• Khuyến cáo.....	8
• Các đồ không thích hợp để rửa bằng máy rửa chén	9
Lắp đặt máy	9
• Đặt máy.....	9
• Đầu nối đường nước.....	10
• Đường cấp nước.....	11
• Đường thoát nước	11
• Đầu nối điện	13
• Trước khi sử dụng máy	14
Chuẩn bị máy trước khi sử dụng	14
• Tầm quan trọng của khử canxi nước	14
• Nạp muối.....	14
• Que thử.....	15
• Điều chỉnh tiêu thụ muối	15
• Sử dụng chất tẩy rửa.....	16
• Nạp ngăn chất tẩy rửa.....	17
• Chất tẩy rửa kết hợp	17
• Nạp chất hỗ trợ tẩy rửa và thực hiện thiết lập	18
Nạp máy rửa chén	19
• Nạp giỏ xen kẽ.....	22
Mô tả chương trình	23
• Các mục chương trình.....	23
Bật máy và chọn một chương trình	25
• Bật máy	27
• Theo dõi chương trình	27
• Thay đổi chương trình	28
• Thay đổi chương trình bằng cách thiết lập lại	28
• Tắt máy	28
Bảo trì và Vệ sinh.....	31
• Bộ lọc	31
• Cần phun	32
• Bộ lọc ống mềm.....	32
Mã sự cố và những việc cần làm trong trường hợp sự cố.....	33
Thông tin thực hành và hữu ích	36



12



13



14

1. Giỏ trên với các giá
2. Cần phun trên
3. Giỏ dưới
4. Cần phun dưới
5. Bộ lọc
6. Biển thông số
7. Bảng điều khiển
8. Bộ định lượng chất tẩy rửa và chất hỗ trợ tẩy rửa
9. Bộ định lượng muối
10. Chốt gài giỏ trên
11. Giỏ dao kéo trên.
12. **Cần phun nước:** Cần phun này có tính năng rửa tốt hơn đối với bát đĩa ở giỏ trên.
13. **Bộ sấy tuabin:** Hệ thống này cho hiệu suất sấy tốt hơn đối với bát đĩa.
14. Đèn trong: Đèn hỗ trợ bạn đặt bát đĩa tốt hơn.

Bột rửa bát sinh học Satos

Sạch cho bát, tốt cho sức khỏe

024. 36663 5673 /0974 750 950

www.Satos.vn

Thông số kỹ thuật

Công suất	15 vị trí thiết lập
Chiều cao	820 mm - 870 mm
Chiều rộng	598 mm
Chiều sâu	550 mm
Khối lượng tịnh	38 kg
Điện đầu vào	220-240 V, 50 Hz
Tổng công suất	1900 W
Công suất gia nhiệt	1800 W
Công suất bơm	100 W
Công suất máy bơm xả	30 W
Áp suất cấp nước	0,03 MPa (0,3 bar)-1 MPa (10 bar)
Dòng điện	10 A

Tuân thủ các tiêu chuẩn và Dữ liệu kiểm tra/Tuyên bố tuân thủ của EU

Sản phẩm này đáp ứng các yêu cầu của tất cả các chỉ thị EU hiện hành cùng với các tiêu chuẩn hài hòa áp dụng đối với nhãn hiệu CE.

Chú ý quan trọng đối với người dùng: Để xin bản mềm của hướng dẫn sử dụng này, vui lòng liên hệ địa chỉ sau đây:

“dishwasher@standardtest.info”. Trong email của bạn, vui lòng ghi rõ tên môden và số seri (20 chữ số) mà bạn có thể thấy trên cánh cửa thiết bị.

****Bột rửa bát sinh học Satos****

Sạch cho bát, tốt cho sức khỏe

024. 36663 5673 /0974 750 950

www.Satos.vn

THÔNG TIN AN TOÀN VÀ KHUYẾN CÁO

Tái chế

- Các bộ phận nào đó và bao bì của máy đã được sản xuất từ nguyên liệu tái chế.
- Các bộ phận bằng nhựa được ký hiệu với các từ viết tắt quốc tế: (>PE< , >PS< , >POM< , >PP< ,)
- Các bộ phận bằng bìa cát tông đã được sản xuất từ giấy tái chế và cần vứt bỏ vào các thùng chứa giấy thải để tái chế.
- Các nguyên liệu như vậy không thích hợp để vứt bỏ vào các thùng rác. Thay vào đó cần gửi chúng tới các trung tâm tái chế.
- Liên hệ các trung tâm liên quan để thu thập thông tin về các phương pháp và điểm vứt bỏ.

Thông tin an toàn

Khi bạn tiếp nhận máy

- Nếu bạn phát hiện bất cứ hư hại nào trên bao bì của máy, vui lòng thông báo cho đại lý bán lẻ của bạn.
- Mở bao bì đóng gói như chỉ định và vứt bỏ bao bì theo quy định.

Các điểm cần lưu ý trong khi lắp đặt máy

- Chọn một vị trí thích hợp, an toàn và bằng phẳng để lắp đặt máy của bạn.
- Thực hiện lắp đặt và đấu nối máy của bạn theo hướng dẫn.
- Chúng tôi khuyến cáo máy này cần được lắp đặt bởi thợ lắp đặt có tay nghề và phải được bảo trì bởi kỹ thuật viên được cấp phép.
- Chỉ sử dụng các phụ kiện chính hiệu với máy.
- Trước khi lắp đặt, hãy đảm bảo rằng máy đã được rút phích cắm điện.
- Kiểm tra xem hệ thống cầu chì điện trong nhà có được đấu nối theo quy định hay không.
- Toàn bộ các đấu nối điện phải đúng với các giá trị được chỉ định trên biển thông số.
- Phải đảm bảo rằng máy không đề lên cấp nguồn.
- Tuyệt đối không sử dụng cáp nối hoặc một ổ cắm điện nhiều ổ để đấu nối. Phích cắm phải tiếp cận được dễ dàng sau khi lắp đặt máy.
- Sau khi lắp đặt máy vào một vị trí thích hợp, vận hành máy không tải lần đầu.

Trong sử dụng hàng ngày

- Máy này chỉ sử dụng cho mục đích gia dụng; không sử dụng máy cho bất kỳ mục đích nào khác. Máy sẽ không được bảo hành nếu sử dụng máy rửa chén cho mục đích thương mại.
- Không sử dụng chất tẩy rửa và chất hỗ trợ tẩy rửa ngoài những chất tẩy rửa và chất hỗ trợ tẩy rửa được sản xuất dành riêng cho máy rửa chén. Việc sử dụng không đúng các chất tẩy rửa và chất hỗ trợ tẩy rửa sẽ làm mất bảo hành.
- Do có nguy cơ nổ, không cho vào bộ phận rửa của máy bất kỳ tác nhân hòa tan chất hóa học như là các dung môi.
- Kiểm tra xem các đồ bằng nhựa có chịu được nhiệt hay không trước khi rửa chúng trong máy.
- Trẻ em từ 8 tuổi trở lên và người bị giảm sút về khả năng sức khỏe, giác quan hoặc tinh thần hoặc những người thiếu kinh nghiệm hoặc hiểu biết có thể sử dụng thiết bị này nếu được giám sát hoặc hướng dẫn sử dụng thiết bị này một cách an toàn và hiểu được các rủi ro liên quan.

****BỘT RỬA BÁT SINH HỌC SATOS****

Sạch cho bát, tốt cho sức khỏe

024. 36663 5673 /0974 750 950

www.Satos.vn

Trẻ em không được nghịch thiết bị. Không để trẻ em lau chùi và bảo trì nếu không có người giám sát.

- Không cho vào máy những thứ không thích hợp hoặc nặng quá sức chứa của giỏ. SHARP sẽ không chịu trách nhiệm về bất kỳ hư hại nào đối với các bộ phận bên trong.
 - Không được mở máy rửa chén trong khi máy đang vận hành. Một thiết bị an toàn sẽ đảm bảo rằng máy dừng vận hành nếu được mở.
 - Không để cửa mở để tránh các tai nạn.
 - Đặt dao và các đồ vật có đầu nhọn vào giỏ dao kéo với lưỡi hướng xuống.
 - Nếu dây nguồn bị hư, dây nguồn phải được thay thế bởi SHARP hoặc đại lý bảo trì của SHARP.
 - Nếu tùy chọn EnergySave (Tiết kiệm năng lượng) được chọn là “Yes”, cửa sẽ được mở khi kết thúc chương trình. Không cố đóng cửa để tránh làm hư cơ chế cửa tự động trong 1 phút. Cửa phải được mở trong 30 phút để sấy khô hiệu quả. (ở các mô-đen có hệ thống mở cửa tự động)
- Cảnh báo:** Không đứng trước cửa sau khi có tín hiệu âm thanh mở cửa tự động

Vì sự an toàn của trẻ em

- Sau khi gỡ bỏ bao bì của máy, đảm bảo để bao bì ngoài tầm với của trẻ em.
- Không để trẻ em chơi đùa với hoặc khởi động máy.
- Giữ cho trẻ em tránh xa các chất tẩy rửa và chất hỗ trợ tẩy rửa.
- Giữ cho trẻ em tránh xa máy khi máy mở bởi vì có thể có cạnh của chất tẩy rửa bên trong máy.
- Đảm bảo rằng máy cũ của bạn không gây nguy hiểm cho trẻ em. Trẻ có thể bị kẹp vào các máy cũ. Để tránh xảy ra trường hợp này, hãy đập bỏ khóa cửa của máy và tháo bỏ các bộ phận điện.

Trong trường hợp hỏng hóc

- Bất kỳ công việc sửa chữa nào được thực hiện bởi bất kỳ ai ngoài nhân viên trung tâm bảo trì được ủy quyền đối với máy của bạn sẽ không nằm trong phạm vi bảo hành.
- Trước khi tiến hành bất kỳ công việc sửa chữa trên máy, đảm bảo rằng máy đã được ngắt nguồn điện. Ngắt cầu chì hoặc rút phích cắm điện của máy. Không kéo dây nguồn khi rút phích cắm điện. Đảm bảo khóa vòi nước.

Các khuyến cáo

- Để tiết kiệm năng lượng và nước, hãy loại bỏ các vết bẩn lớn trên bát đĩa của bạn trước khi cho bát đĩa vào trong máy. Khởi động máy của bạn sau khi đã nạp đầy bát đĩa.
- Chỉ sử dụng chương trình rửa trước khi cần thiết.
- Đặt úp các đồ vật rỗng như bát, cốc và lọ vào máy.
- Bạn không nên nạp quá tải máy hoặc nạp vào máy theo cách không được chỉ định.

Các đồ vật không thích hợp để rửa bằng máy rửa chén:

- Tàn thuốc lá, phần thừa cây nến, nước đánh bóng, sơn, hóa chất, các chất hợp kim gang;
- Nĩa, thìa và dao có tay cầm bằng gỗ hoặc xương hoặc ngà hoặc mạ màu xà cừ; các vật dán keo, các đồ vật dính các hóa chất gây mài mòn, có tính axit hoặc bazơ.
- Các đồ vật bằng nhựa không chịu được nhiệt, các dụng cụ chứa mạ đồng hoặc thiếc.
- Các vật bằng nhôm và bạc (chúng có thể bạc màu, trở nên mờ).

*****Bộ rửa bát sinh học Satos*****

Sạch cho bát, tốt cho sức khỏe

024. 36663 5673 /0974 750 950

*****www.Satos.vn*****

- Các loại thủy tinh mỏng nhất định, đồ sứ có in hoa văn trang trí vì chúng bạc màu ngay sau lần rửa đầu tiên; các đồ pha lê vì chúng sẽ mất đi độ trong suốt theo thời gian, dao kéo bám dính chất không chịu được nhiệt, thủy tinh pha lê chì, thót, các đồ được sản xuất với sợi tổng hợp;
- Các đồ vật thấm hút như bột xốp hoặc khăn lau bếp không thích hợp để rửa bằng máy rửa chén.

Cảnh báo: Hãy cẩn thận khi mua các bộ đồ rửa được bằng máy rửa chén trong các mua sắm trong tương lai.

LẮP ĐẶT MÁY

Đặt máy

Khi xác định vị trí để máy của bạn, hãy cẩn thận để chọn một vị trí nơi mà bạn có thể dễ dàng nạp và dỡ bát đĩa.

Không đặt máy của bạn tại bất kỳ vị trí nào nơi mà nhiệt độ phòng có thể xuống dưới 0°C.

Trước khi đặt, hãy lấy máy ra khỏi bao bì bằng cách tuân theo các cảnh báo ghi trên bao bì.

Đặt máy gần với vòi nước hoặc vòi xả. Bạn cần định vị trí cho máy của bạn sao cho các đầu nối của máy không phải sửa đổi khi thực hiện.

Không cầm vào máy bằng cửa hoặc cánh của nó để di chuyển máy.

Hãy đảm bảo một khoảng trống nhất định so với tất cả các bên của máy để bạn có thể thoải mái di chuyển về sau và trước trong khi rửa.

Đảm bảo các ống cấp nước và ống xả không xoắn vào nhau khi đặt máy. Ngoài ra, đảm bảo rằng máy không đè lên dây điện.

Điều chỉnh chân điều chỉnh của máy sao cho máy có thể đứng ổn định và cân bằng. Việc đặt máy thích hợp đảm bảo đóng và mở cửa máy dễ dàng.

Nếu cửa của máy không đóng được đúng cách, kiểm tra xem máy có đứng ổn định trên sàn hay không; nếu không, hãy điều chỉnh chân điều chỉnh và đảm bảo vị trí ổn định của nó.

Đầu nối nước

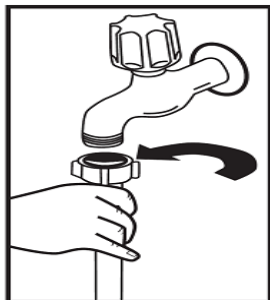
Đảm bảo rằng hệ thống ống nước trong nhà thích hợp để lắp đặt máy rửa chén. Ngoài ra, chúng tôi cũng khuyến cáo bạn lắp một bộ lọc tại lối vào nơi ở hoặc căn hộ của bạn để tránh bất kỳ hư hại cho máy của bạn do bất kỳ sự nhiễm bẩn nào (cát, đất sét, gỉ, ...) mà có thể mang vào mạng lưới cấp nước hoặc hệ thống ống nước trong nhà và để tránh những phiền toái như nhuộm vàng hoặc tạo cặn sau khi rửa.

****Bột rửa bát sinh học Satos****

Sạch cho bát, tốt cho sức khỏe

024. 36663 5673 /0974 750 950

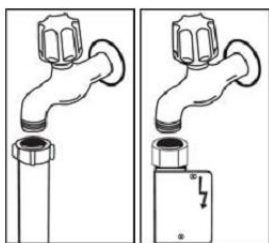
www.Satos.vn



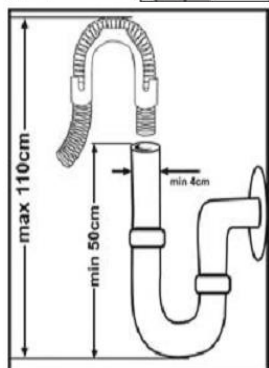
Ống cấp nước

Không sử dụng ống cấp nước của máy cũ, nếu có. Thay vào đó hãy sử dụng ống cấp nước mới được cung cấp kèm theo máy. Nếu bạn dự định đấu nối một ống cấp nước mới hoặc dài chưa sử dụng vào máy của bạn, hãy dẫn nước qua ống một lát trước khi thực hiện đấu nối. Đấu nối ống cấp nước trực tiếp với vòi cấp nước. Áp suất tạo ra bởi vòi nước phải đạt tối thiểu 0,03Mpa và tối đa 1Mpa. Nếu áp suất nước trên 1Mpa, phải lắp một van giảm áp.

Sau khi đấu nối, vòi nước phải được mở hoàn toàn và kiểm tra độ kín nước. Để đảm bảo an toàn cho máy của bạn, đảm bảo luôn tắt vòi cấp nước sau khi hoàn tất mỗi chương trình.



CHÚ Ý: Vòi nước Aquastop được sử dụng trong một số mô-đen. Trong trường hợp sử dụng vòi nước Aquastop, sẽ có hiện tượng gián nở nguy hiểm. Không cắt vòi nước Aquastop. Không được gấp hoặc xoắn vòi nước này.



Ống xả nước

Ống xả nước có thể đấu nối trực tiếp với lỗ xả nước hoặc với vòi xả bồn rửa. Sử dụng một ống cong chuyên dụng (nếu có), nước có thể xả trực tiếp vào bồn rửa thông qua việc đấu nối ống cong trên mép của bồn rửa. Đoạn nối này phải cách tối thiểu 50cm và tối đa 110cm so với mặt sàn.

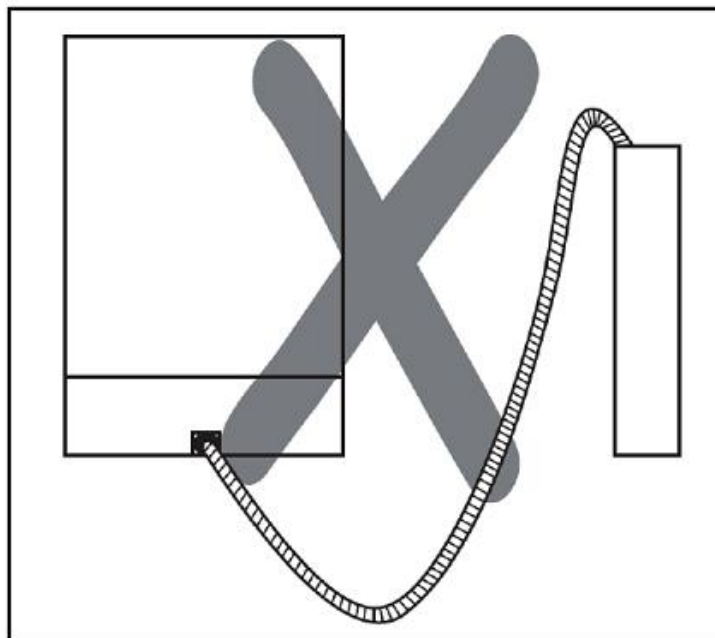
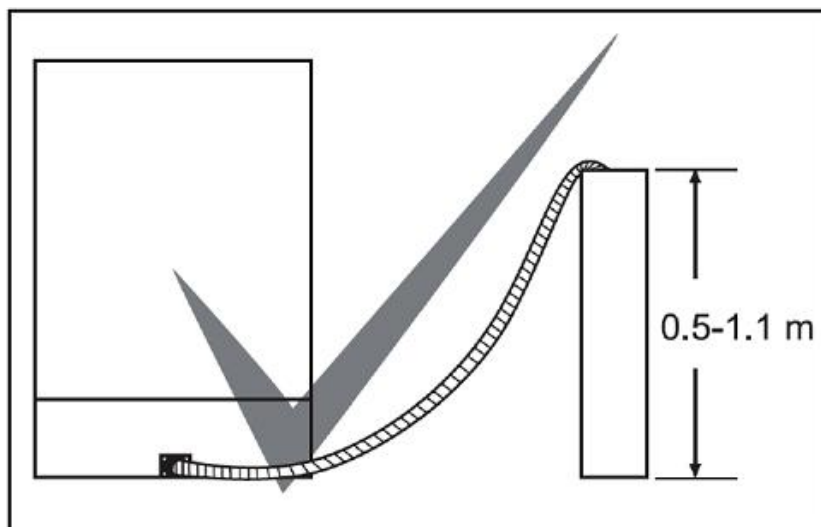
Cảnh báo: Khi sử dụng một ống xả dài hơn 4m, bát đĩa có thể vẫn bẩn. Trong trường hợp đó, công ty chúng tôi sẽ không chịu trách nhiệm.

Bột rửa bát sinh học Satos

Sạch cho bát, tốt cho sức khỏe

024. 36663 5673 /0974 750 950

www.Satos.vn



Đấu nối điện

Phích cắm nối đất của máy cần được nối với một ổ cắm được nối đất có điện áp và dòng điện phù hợp. Nếu vẫn chưa được nối đất, hãy thuê một thợ điện có tay nghề thực hiện nối đất. Trong trường hợp sử dụng không có nối đất, công ty chúng tôi sẽ không chịu trách nhiệm về bất kỳ tổn hao hiệu suất sử dụng.

Giá trị dòng điện cầu chì trong nhà từ 10-16A.

Máy của bạn được thiết lập theo 220-240 V. Nếu điện áp lưới điện tại nơi của bạn là 110V, đấu nối một máy biến áp 110/220V và 3000W ở giữa. Không được cắm điện trong khi đang lắp đặt máy.

Luôn sử dụng phích cắm cách điện được cung cấp kèm theo máy của bạn.

Vận hành ở điện áp thấp sẽ làm giảm hiệu quả rửa.

****Bột rửa bát sinh học Satos****

Sạch cho bát, tốt cho sức khỏe

024. 36663 5673 /0974 750 950

www.Satos.vn

Cáp điện của máy phải được thay thế bởi một trung tâm bảo trì được ủy quyền hoặc một thợ điện có tay nghề. Việc không tuân thủ quy định này có thể dẫn đến những tai nạn.

Vì các mục đích an toàn, luôn rút phích cắm khi một chương trình rửa đã được hoàn tất.

Để tránh bị điện giật, không rút phích cắm điện khi tay ướt.

Khi rút phích cắm điện của máy, luôn cắm vào phích cắm. Tuyệt đối không được kéo dây điện.

Trước khi sử dụng máy lần đầu

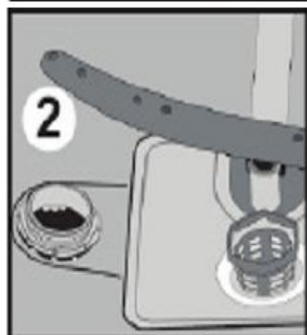
- Kiểm tra xem các thông số kỹ thuật điện và cấp nước có khớp với các giá trị được chỉ định trong hướng dẫn lắp đặt đối với máy hay không.
- Lấy bỏ toàn bộ vật liệu bao bì bên trong máy.
- Thiết lập hệ thống làm mềm nước.
- Cho 1 kg muối vào ngăn muối và đổ nước tới vạch gần tràn.
- Đổ vào ngăn hóa chất hỗ trợ tẩy rửa.

CHUẨN BỊ MÁY ĐỂ SỬ DỤNG

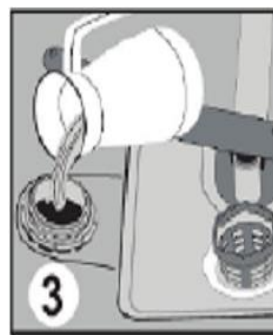
Tầm quan trọng của khử canxi cho nước

Để có được chức năng rửa tốt, máy rửa chén cần nước mềm, chẳng hạn: nước ít đá vôi. Nếu không, cặn vôi trắng sẽ sót lại trên bát đĩa và thiết bị bên trong. Điều này sẽ ảnh hưởng tiêu cực đến hiệu quả rửa, sấy và đánh bóng của máy. Vì lý do này, phải sử dụng một hệ thống làm mềm nước trên máy rửa chén. Hệ thống làm mềm phải được làm mới để nó hoạt động với hiệu quả không đổi trong lần rửa kế tiếp. Để đạt được mục đích này, sử dụng muối dành cho máy rửa chén.

Nạp muối



Sử dụng muối làm mềm được sản xuất để sử dụng riêng cho máy rửa chén, trước hết tháo gói dưới và sau đó mở nắp ngăn muối bằng cách xoay nó ngược chiều kim đồng hồ. 1
2 Khi sử dụng lần đầu, cho vào ngăn 1kg muối và nước 3 ở mức tràn nếu có bằng cách sử dụng phễu 4 được cung cấp để nạp dễ dàng hơn. Lắp lại nắp và đóng ngăn. Sau mỗi 20-30 lần rửa, bổ sung muối vào máy của bạn cho đến khi đầy (khoảng 1kg) Chỉ tra nước vào ngăn muối khi sử dụng lần đầu. Chúng tôi khuyến cáo bạn hãy sử dụng muối làm mềm hạt nhỏ hoặc dạng bột. Không cho muối ăn vào máy. Nếu không, chức năng



của ngăn làm mềm có thể giảm theo thời gian.

Khi bạn khởi động máy rửa chén, ngăn muối sẽ được nạp đầy nước. Do đó, cho muối làm mềm trước khi khởi động máy. Với cách này, muối tràn sẽ được dọn sạch ngay nhờ công đoạn rửa. Nếu bạn không có ý định rửa bất kỳ bát đĩa nào ngay sau khi nạp muối, khi đó chạy một chương trình rửa ngắn với máy rỗng để tránh bất kỳ hư hại nào cho máy của bạn do tràn muối trong khi nạp vào ngăn chứa muối. Để xác định xem lượng muối làm mềm trong máy của bạn có đủ hay không, hãy kiểm tra phần trong suốt trên nắp ngăn muối. Có đủ muối nếu phần trong suốt có màu xanh lục. Phải bổ sung muối nếu phần trong suốt không có màu xanh lục.

Que thử

Hiệu quả rửa của máy phụ thuộc vào độ mềm của nước máy. Vì lý do này, máy của bạn được trang bị một hệ thống có chức năng giảm độ cứng trong mạng lưới cấp nước. Hiệu quả rửa sẽ tăng lên khi hệ thống được thiết lập đúng cách. Để xác định mức độ cứng của nước trong khu vực của bạn, hãy liên hệ ban quản lý nước địa phương hoặc xác định mức độ cứng của nước bằng cách sử dụng que thử (nếu có).

Mở que thử.	Dẫn nước qua vòi nước của bạn khoảng 1 phút.	Giữ que thử trong nước khoảng 1 giây.	Lắc que thử sau khi rút ra khỏi nước.	Đợi khoảng 1 phút.	Thiết lập độ cứng nước của máy theo kết quả thu được bằng que thử.
					 Không vôi Mức 1  Hàm lượng vôi rất thấp Mức 2  Hàm lượng vôi thấp Mức 3  Hàm lượng vôi trung bình Mức 4  Hàm lượng vôi Mức 5  Hàm lượng vôi cao Mức 6 

Điều chỉnh tiêu thụ muối

Độ cứng nước	Mức độ cứng Đức dH	Mức độ cứng Pháp dH	Mức độ cứng Anh dH	Đèn báo mức độ cứng
1	0-5	0-9	0-6	L1 được hiển thị trên màn hình.
2	6-11	10-20	7-14	L2 được hiển thị trên màn hình.
3	12-17	21-30	15-21	L3 được hiển thị trên màn hình.
4	18-22	31-40	22-28	L4 được hiển thị trên màn hình.

****Bột rửa bát sinh học Satos****

Sạch cho bát, tốt cho sức khỏe

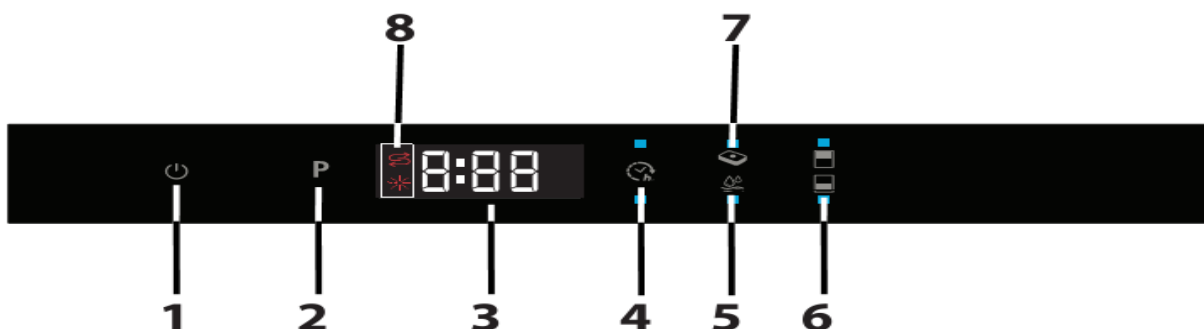
024. 36663 5673 /0974 750 950

www.Satos.vn

5	23-31	41-55	29-39	L5 được hiển thị trên màn hình.
6	32-50	56-90	40-63	L6 được hiển thị trên màn hình.

Nếu độ cứng của nước mà bạn sử dụng trên 90dF (độ cứng Pháp) hoặc nếu bạn sử dụng nước giếng; bạn nên sử dụng bộ lọc và các thiết bị lọc nước.

CHÚ Ý: Mức độ cứng được điều chỉnh về mức 3 như thiết lập của nhà máy.



Sau thiết lập lại máy với cửa mở;

Khi chạm vào nút chương trình 2 mở máy bằng nút nguồn. 1

Tiếp tục chạm vào nút chương trình cho đến khi “SL” xuất hiện ở trên màn hình. 3

Nhà nút nhấn chương trình khi “SL” biến mất khỏi màn hình. 3

Thiết lập độ cứng nước hiện hành sẽ xuất hiện trên màn hình. 3

Ấn nút nhấn chương trình 2 để chọn mức mong muốn theo Bảng các thiết lập mức độ cứng nước.

Tại bất kỳ áp suất nào trên chương trình, chạm nút 2 sẽ làm tăng mức độ độ cứng.

Mức này thay đổi từ Mức 6 đến Mức 1 khi nút chương trình 2 được ấn.

Để lưu thiết lập vào bộ nhớ, tắt nguồn máy. 1

CHÚ Ý: Lần đầu thiết lập mức độ cứng, thiết lập mặc định này là mức 3.

Sử dụng chất tẩy rửa

Sử dụng một chất tẩy rửa được sản xuất dành riêng cho máy rửa chén gia dụng.

Bạn có thể tìm mua được các chất tẩy rửa dạng bột, keo và viên dành cho các máy rửa chén gia dụng.

Cần cho chất tẩy rửa vào trong ngăn trước khi khởi động máy. Bảo quản các chất tẩy rửa ở nơi khô ráo, thoáng mát và xa tầm với của trẻ em.

Không cho chất tẩy rửa vào ngăn chất tẩy rửa quá lượng cần thiết; nếu quá mức cần thiết, có thể gây xước kính cũng như dẫn đến chất tẩy rửa tan kém.

Nếu bạn cần thêm thông tin liên quan đến chất tẩy rửa mà bạn sẽ sử dụng, hãy liên hệ trực tiếp các nhà sản xuất chất tẩy rửa.

Nạp vào ngăn chất tẩy rửa

Ấn chốt để mở ngăn chất tẩy rửa như minh họa trong hình. 1 Ngăn tẩy rửa có các đường kẻ mức bên trong. Nắp ngăn tẩy rửa có thể chứa tổng cộng 40 cm³ chất tẩy rửa. Mở ngăn chất tẩy rửa máy rửa và đổ vào ngăn b 25cm³ nếu bát đĩa của bạn bị bẩn nặng hoặc dưới 15cm³. 2 Nếu bát

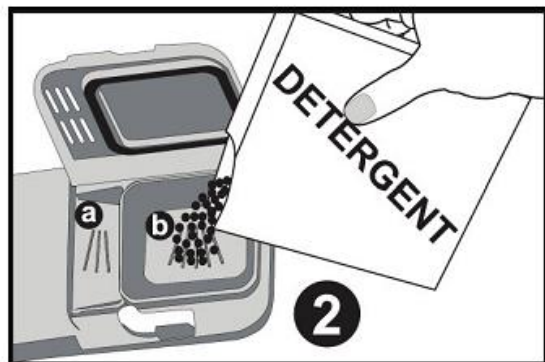
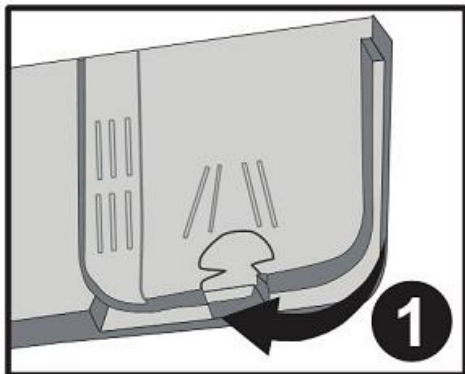
****Bột rửa bát sinh học Satos****

Sạch cho bát, tốt cho sức khỏe

024. 36663 5673 /0974 750 950

www.Satos.vn

đĩa của bạn để bẩn trong thời gian dài, nếu có vết thức ăn khô trên bát đĩa và nếu bạn nạp vào máy rửa chén quá mức, đổ a 5cm³ chất tẩy rửa vào ngăn rửa trước và khởi động máy của bạn. Bạn có thể phải bổ sung thêm chất tẩy rửa vào máy của bạn tùy theo mức độ bẩn và mức độ cứng của nước tại khu vực của bạn.



Chất tẩy rửa kết hợp

Các chất tẩy rửa kết hợp có nhiều đặc tính khác nhau. Trước khi sử dụng chất tẩy rửa, hãy đọc kỹ hướng dẫn sử dụng. Thông thường, các chất tẩy rửa kết hợp chỉ cho các kết quả chính xác trong các điều kiện sử dụng nhất định.

Các điểm cần lưu ý khi sử dụng loại sản phẩm này:

- Luôn đảm bảo kiểm tra các thông số kỹ thuật của sản phẩm mà bạn sẽ sử dụng hoặc bất kể đó có phải là một sản phẩm kết hợp hay không.
- Kiểm tra xem chất tẩy rửa được sử dụng có phù hợp với độ cứng của mạng lưới cấp nước hay không.
- Tuân thủ các hướng dẫn của sản phẩm trên bao bì.
- Luôn cho các viên vào ngăn chất tẩy rửa trong bộ phận định lượng chất tẩy rửa.
- Bạn cần liên hệ với các nhà sản xuất và tìm hiểu về các điều kiện sử dụng thích hợp.
- Nếu bạn sử dụng các sản phẩm thích hợp, chúng đảm bảo tiết kiệm được tiêu thụ muối và/hoặc chất hỗ trợ tẩy rửa.
- Phạm vi bảo hành đối với máy của bạn không áp dụng đối với bất kỳ khiếu nại nào liên quan đến sử dụng những loại chất tẩy rửa này.

Sử dụng được khuyến cáo: Nếu bạn muốn có được kết quả tốt hơn khi sử dụng các chất tẩy rửa kết hợp, bổ sung muối và chất hỗ trợ tẩy rửa vào máy và điều chỉnh thiết lập độ cứng nước và thiết lập chất hỗ trợ tẩy rửa về mức thấp nhất.



Độ tan của các chất tẩy rửa dạng viên do các công ty khác sản xuất có thể khác nhau tùy theo nhiệt độ và thời gian. Do vậy, không khuyến cáo sử dụng các chất tẩy rửa như vậy vào các chương trình ngắn. Sử dụng các chất tẩy rửa dạng bột cho các chương trình như vậy sẽ thích hợp hơn.

Cảnh báo: Nếu phát sinh bất kỳ vấn đề nào mà bạn chưa từng gặp trước đó liên quan đến sử dụng loại chất tẩy rửa này, hãy liên hệ trực tiếp với các nhà sản xuất chất tẩy rửa.

Khi bạn thôi sử dụng các chất tẩy rửa kết hợp

- Nạp vào các ngăn muối và chất hỗ trợ tẩy rửa.

****Bột rửa bát sinh học Satos****

Sạch cho bát, tốt cho sức khỏe

024. 36663 5673 /0974 750 950

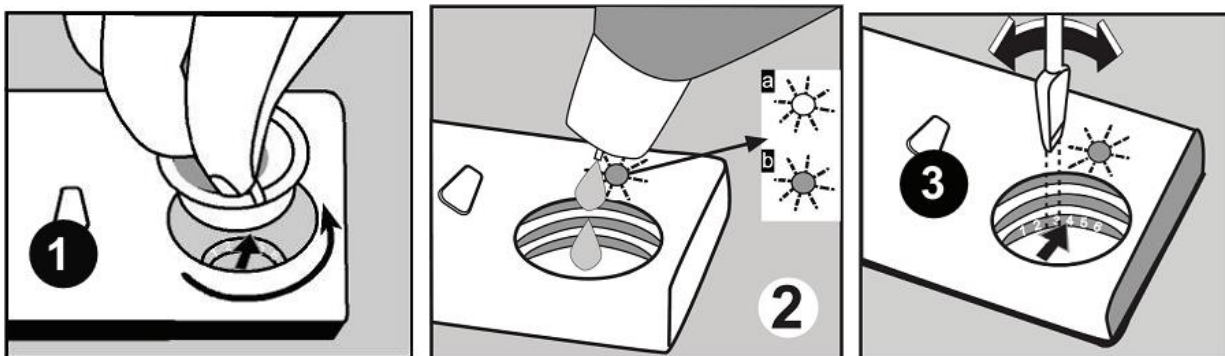
www.Satos.vn

- Điều chỉnh thiết lập độ cứng nước về mức cao nhất và chạy rửa với máy rỗng.
- Điều chỉnh mức độ cứng của nước.
- Thực hiện thiết lập chất hỗ trợ tẩy rửa thích hợp.

Nạp chất hỗ trợ tẩy rửa và thực hiện thiết lập.

Sử dụng đủ lượng chất hỗ trợ tẩy rửa thích hợp để ngăn tồn đọng các giọt nước trắng, cặn vôi, vết bẩn dạng dải màng trắng. Điều này cũng giúp làm tăng hiệu suất sấy khô.

Để nạp chất hỗ trợ tẩy rửa, tháo nắp ngăn chất hỗ trợ tẩy rửa bằng cách xoay nắp. 1 Nạp ngăn chất hỗ trợ tẩy rửa với chất hỗ trợ tẩy rửa cho đến khi đèn báo mức chất hỗ trợ tẩy rửa tối; 2 lắp lại nắp và đóng nắp bằng cách xoay nó sao cho các đỉnh tương ứng với nhau. Bằng cách kiểm tra đèn báo mức chất hỗ trợ tẩy rửa trên bộ phận định lượng chất tẩy rửa, bạn có thể biết được máy của bạn có cần bổ sung chất hỗ trợ tẩy rửa hay không. Đèn báo tối **b** có nghĩa là có chất hỗ trợ tẩy rửa trong ngăn trong khi đèn báo **a** báo hiệu rằng bạn cần nạp vào ngăn chất hỗ trợ tẩy rửa. Bộ điều chỉnh mức chất hỗ trợ tẩy rửa không thể thiết lập về vị trí 1 và 6. Thiết lập nhà máy đối với chất hỗ trợ tẩy rửa là vị trí 3.



Bạn cần tăng mức của bộ điều chỉnh nếu các vết ố nước tạo thành trên bát đĩa của bạn sau khi rửa trong khi bạn cần giảm mức này nếu có vết màu xanh được để lại khi lau bằng tay. 3

Cảnh báo: Chỉ sử dụng những chất hỗ trợ tẩy rửa mà được phép sử dụng trong máy. Vì cặn chất hỗ trợ tẩy rửa để lại do tràn sẽ tạo thành lượng bọt cực cao và do đó làm giảm hiệu quả rửa, loại bỏ lượng chất tẩy rửa dư bằng cách lau bằng giẻ.

NẠP VÀO MÁY RỬA CHÉN CỦA BẠN

Nếu bạn đặt bát đĩa vào trong máy đúng cách, bạn sẽ sử dụng được máy với hiệu suất tiêu thụ năng lượng, hiệu quả rửa và sấy khô tốt nhất.

Có hai giỏ riêng biệt để bạn nạp bát đĩa của bạn vào máy. Bạn có thể nạp vào giỏ dưới các bát đĩa tròn và sâu như các bình, lọ có quai dài, nắp bình, lọ, đĩa, đĩa salad, bộ dao kéo.

Giỏ trên được thiết kế cho các đĩa trà, đĩa đựng đồ tráng miệng, bát đựng salad, cốc, tách. Khi xếp các cốc cuống dài và ly lớn, đặt tựa chúng vào mép giỏ, giá hoặc lưới giá đỡ cốc và không tựa lên các đồ khác. Không tựa các cốc dài lên nhau hoặc đặt các đồ không được vững chắc và có thể bị vỡ.

Cách tốt hơn là đặt các bộ phận hẹp, mỏng vào các phần chính giữa của các giỏ.

Bạn có thể xếp các thìa cùng với các bộ dao kéo khác để ngăn chúng bám vào nhau. Bạn nên sử dụng lưới đựng dao kéo để có được kết quả tốt nhất.

****Bột rửa bát sinh học Satos****

Sạch cho bát, tốt cho sức khỏe

024. 36663 5673 /0974 750 950

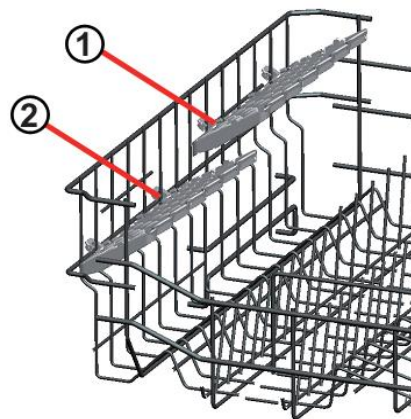
www.Satos.vn

Để tránh bất kỳ thương tích nào có thể xảy ra, luôn đặt các đĩa có quai dài và đầu nhọn như nĩa phục vụ, dao ăn bánh mì,... với các đầu nhọn hướng xuống dưới hoặc nằm ngang trên các giá. Cảnh báo: Xếp bát đĩa của bạn vào trong máy sao cho chúng không cản trở quay của các cần phun trên và dưới.

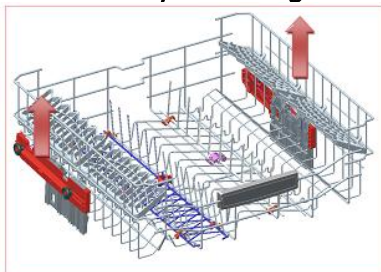
Giỏ trên

Giá có thể điều chỉnh được độ cao

Những giá này được thiết kế để tăng dung tích của giỏ trên. Bạn có thể xếp cốc và tách của bạn lên các giá. Bạn có thể điều chỉnh độ cao của những giá này. Nhờ tính năng này, bạn có thể xếp các cốc có kích thước khác nhau bên dưới những giá này. Nhờ các bộ phận bằng nhựa điều chỉnh được độ cao lắp trên giá, bạn có thể sử dụng các giá của bạn tại 2 độ cao khác nhau. Ngoài ra, bạn có thể xếp các nĩa dài, dao và thìa lên những giá này ở bên để chúng không cản trở quay của các cánh quạt.

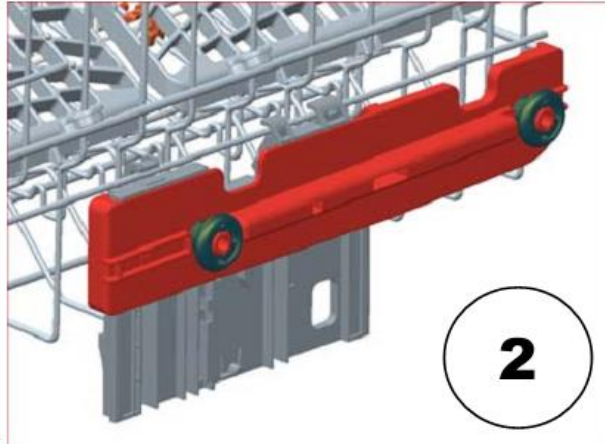
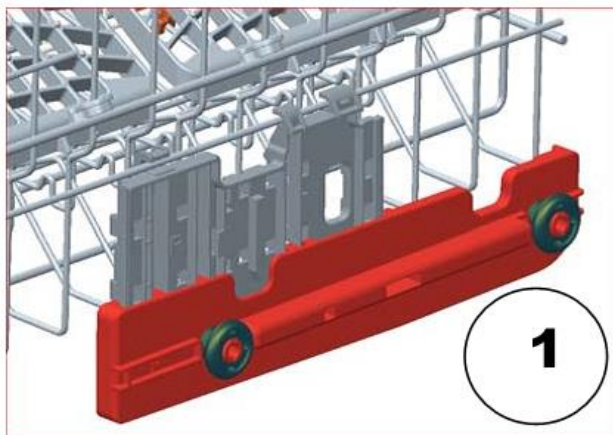


Điều chỉnh độ cao của giỏ trên khi nó đầy



Cơ chế điều chỉnh độ cao giỏ trên giỏ trên của máy được thiết kế để cho phép bạn điều chỉnh tăng hoặc giảm độ cao của giỏ trên mà không cần phải tháo nó khỏi máy khi đầy và tạo được các khoảng trống lớn ở phía trên hoặc phía dưới của máy như cần thiết. Giỏ của máy về vị trí trên theo các thiết lập của nhà máy. Để nâng giỏ của bạn, nắm vào nó từ hai bên và kéo lên. Để hạ xuống, nắm vào nó từ hai bên và để xuống.

Trong cơ chế điều chỉnh giỏ đã nạp, đảm bảo rằng cả hai bên đều ở cùng vị trí (trên và dưới).



Giỏ dưới

Giá gấp.

Các giá gấp gồm bốn bộ phận được bố trí ở giỏ dưới của máy được thiết kế để bạn xếp các đồ vật lớn dễ dàng hơn như xoong chảo, bình lọ,... Nếu cần thiết, mỗi bộ phận có thể gấp lại được hoặc

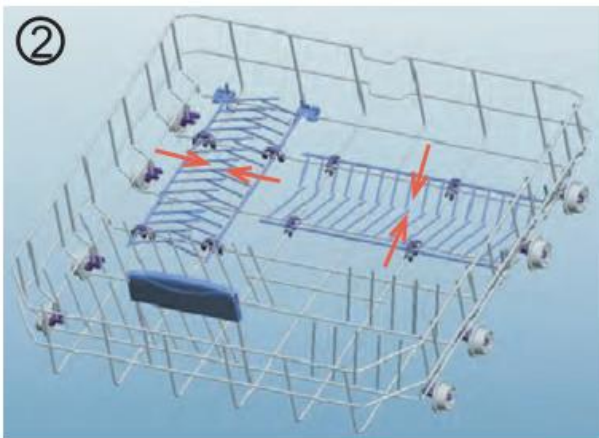
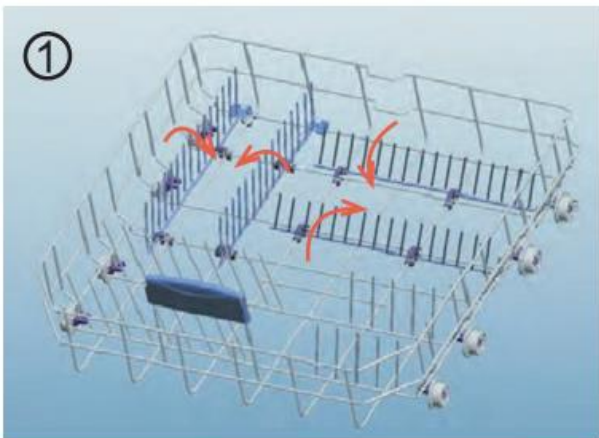
****BỘT rửa bát sinh học Satos****

Sạch cho bát, tốt cho sức khỏe

024. 36663 5673 /0974 750 950

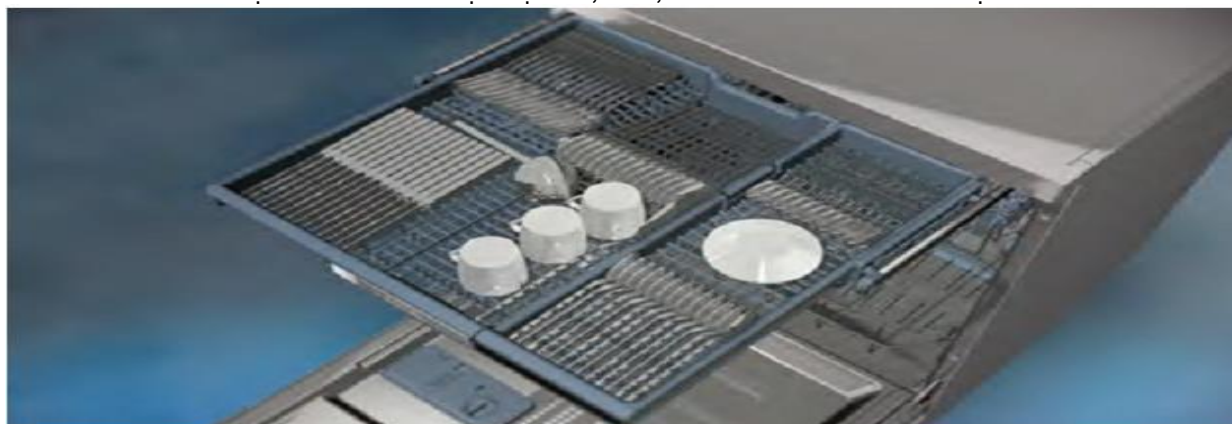
www.Satos.vn

gấp được tất cả các bộ phận để có được không gian rộng hơn. Bạn có thể sử dụng các giá gấp bằng cách nâng chúng lên hoặc gấp xuống.

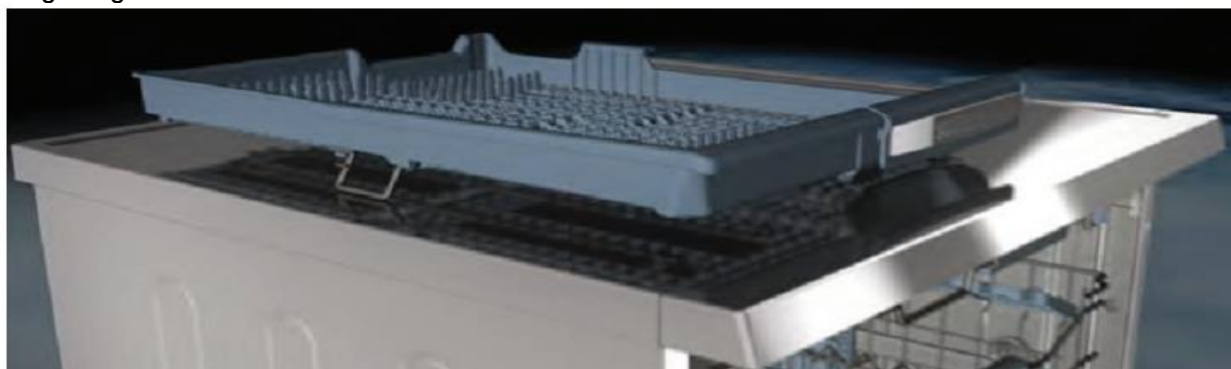


Giỏ dao kéo trên

Giỏ dao kéo trên được thiết kế cho bạn đặt nĩa, thìa, dao và môi dài và các vật nhỏ.



Bởi vì giỏ có thể dễ dàng tháo được ra khỏi máy, điều này cho phép bạn lấy bát đĩa ra khỏi máy cùng với giỏ sau khi rửa.



Giỏ dao kéo trên gồm hai phần; nếu bạn cần bố trí khoảng trống cho bát đĩa ở giỏ trên, bạn có thể tháo phần bên trái hoặc bên phải của giỏ dao kéo trên để có thêm khoảng trống.

Bột rửa bát sinh học Satos

Sạch cho bát, tốt cho sức khỏe

024. 36663 5673 /0974 750 950

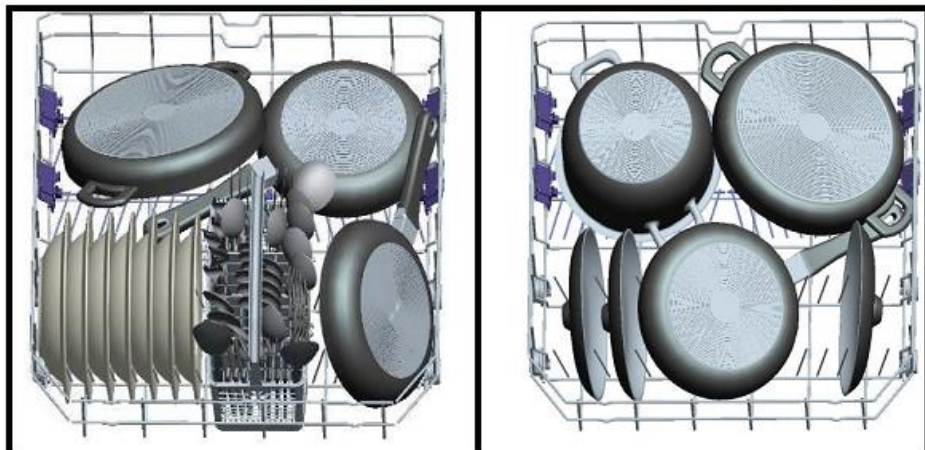
www.Satos.vn



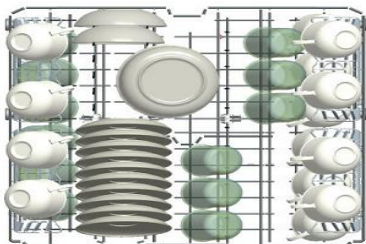
Cảnh báo: Dao và các đồ vật nhọn khác phải được đặt nằm ngang trong giỏ dao kéo.

Nạp giỏ xen kẽ

Giỏ dưới



Giỏ trên



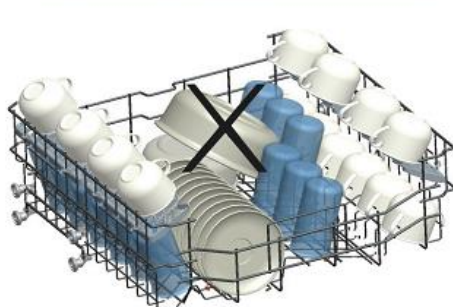
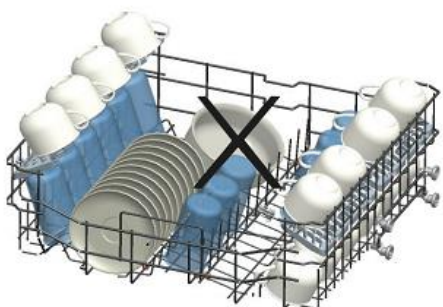
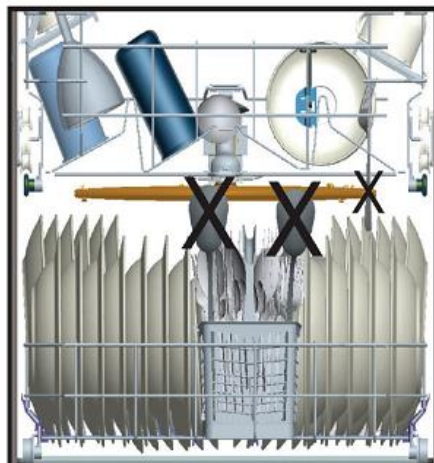
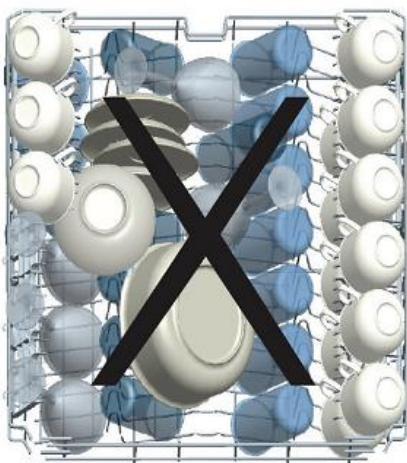
Nạp không đúng cách

****Bột rửa bát sinh học Satos****

Sạch cho bát, tốt cho sức khỏe

024. 36663 5673 /0974 750 950

www.Satos.vn



Chú ý quan trọng đối với các thử nghiệm trong phòng thí nghiệm

Để biết thông tin chi tiết về thử nghiệm hiệu suất, vui lòng liên hệ địa chỉ sau đây:

dishwasher@standardtest.info. Trong email của bạn, vui lòng ghi rõ tên mô-đen và số seri (20 chữ số) mà bạn có thể thấy trên cánh cửa thiết bị.

Các mục chương trình

Chương trình số			
Tên và nhiệt độ chương trình	Rửa trước - (P1)	Nhanh 30' 40°C (P2)	Tiết kiệm (tham chiếu) 50°C (P3)
Loại cặn thực ăn	Rửa trước để rửa và làm bong cặn trong khi chờ đầy tải, khi đó chọn một chương trình	Cà phê, sữa, trà, thịt nguội, rau không để lâu	Cà phê, sữa, trà, thịt nguội, rau không để lâu
Mức bắn		Nhẹ	Trung bình
Lượng chất tẩy rửa B: 25 cm ³ / 15 cm ³ A: 5 cm ³		A+B	A+B
	Rửa 30°C	Rửa 40°C	Rửa trước
	Tráng qua nước nóng	Tráng qua nước lạnh	Rửa 50°C
	Kết thúc	Tráng qua nước nóng	Tráng qua nước nóng
		Kết thúc	Sấy
			Kết thúc

****Bột rửa bát sinh học Satos****

Sạch cho bát, tốt cho sức khỏe

024. 36663 5673 /0974 750 950

www.Satos.vn

Thời gian chương trình (phút)	18	30	171
Tiêu thụ công suất (kW/h)	0,57	0,88	0,94
Tiêu thụ nước (lít)	7,7	10,9	9

Cảnh báo: Các chương trình ngắn không có bước sấy. Các giá trị cho trong bảng trên thu được trong các điều kiện phòng thí nghiệm theo các tiêu chuẩn liên quan. Những giá trị này có thể thay đổi tùy theo việc sử dụng máy và môi trường (điện áp lưới điện, áp suất nước, nhiệt độ nước vào và nhiệt độ môi trường).

Các mục chương trình

Chương trình số					
Tên và nhiệt độ chương trình	Express 50' 65°C (P5)	Hygiene 60°C (P6)	Autu Delicate 30-50°C	Auto Normal 50-60°C	Auto intensive 60-70°C
Loại cặn thức ăn	Súp, nước xốt, mì sợi, trứng, cơm thập cẩm, khoai tây và các món nướng, thức ăn rán	Các thức ăn với vết bẩn đậm đặc ngâm một thời gian dài hoặc yêu cầu rửa hỗ trợ diệt khuẩn	Nước súp, nước xốt, bánh nướng, trứng, cơm, khoai tây và đồ nướng, đồ rán cũ		
Mức độ dơ	Trung bình	Nặng	Cao	Cao	Cao
Lượng chất tẩy rửa B: 25 cm ³ /15 cm ³ A: 5 cm ³	A+B	A+B	A+B	A+B	A+B
	Rửa 65°C	Rửa 60°C	Bước rửa được xác định tự động theo mức độ nhiễm bẩn.		
	Tráng qua hơi ẩm	Rửa 65°C			
	Tráng qua nướng nóng	Tráng qua nước nguội			
	Kết thúc	Rửa 50°C			
		Tráng qua nướng nóng			
		Sấy			

Bột rửa bát sinh học Satos

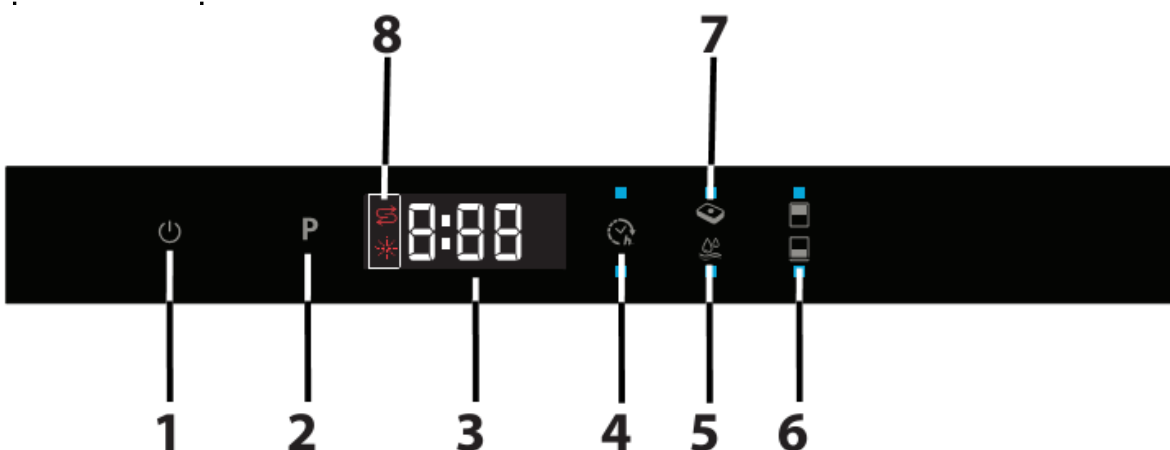
Sạch cho bát, tốt cho sức khỏe

024. 36663 5673 /0974 750 950

www.Satos.vn

		Kết thúc			
Thời gian chương trình (phút)	50	154	64-91	100-132	111-179
Tiêu thụ điện (kw giờ)	1,29	1,75	0,80-0,90	1,13-1,46	1,30-1,95
Tiêu thụ nước (lít)	10,7	18,5	10,6-17,7	10,9-18,6	12,3-24,6

BẬT MÁY VÀ CHỌN CHƯƠNG TRÌNH



1.) Nút nhấn Bật/Tắt

Sau khi ấn nút nhấn Bật/Tắt, hai gạch ngang xuất hiện trong màn hình chương trình cho đến khi chạm bất kỳ nút nào. Chạm vào “nút nhấn Bật/Tắt” bằng đầu ngón tay 1 giây để bật hoặc tắt máy.

2.) Nút nhấn chương trình

3.) Màn hình chương trình

Màn hình chương trình chỉ thị thời lượng của các chương trình và thời gian còn lại trong dòng chương trình. Bạn cũng có thể theo dõi các chương trình đã chọn bằng màn hình này.

4) Nút nhấn khởi động hẹn giờ

Bạn có thể hẹn thời gian khởi động của một chương trình đã chọn từ 1 đến 19 giờ bằng cách ấn nút nhấn khởi động hẹn giờ của máy. Khi ấn nút nhấn khởi động hẹn giờ, “1h” xuất hiện trên màn hình chương trình. Nếu bạn tiếp tục ấn nút nhấn bộ hẹn giờ, thời gian sẽ tăng từ 1 đến 19 như được hiển thị trên màn hình. Chức năng khởi động hẹn giờ có thể kích hoạt được bằng cách chọn thời gian hẹn giờ và chương trình rửa mong muốn bằng nút nhấn Chương trình. Cũng có thể chọn chương trình trước và chức năng khởi động hẹn giờ sau đó tùy thuộc vào giá trị cuối cùng được nhập vào. Để hủy bỏ chức năng Khởi động hẹn giờ, chọn bộ hẹn giờ là “0h” hoặc giữ nút nhấn chương trình khoảng 3 giây. Màn hình sẽ thông báo cho bạn bạn cần giữ nút bao nhiêu giây bằng đếm lùi “3-2-1...” để hủy bỏ hẹn giờ. Chú ý: Nếu nút nhấn hẹn giờ được ấn và giữ, bộ hẹn giờ bắt đầu thay đổi nhanh hơn (tốc độ thay đổi tỷ lệ thuận với thời gian ấn giữ). Khi nút nhấn Khởi động hẹn giờ được ấn một khoảng thời gian dài, bộ đếm dừng tại “h:00”.

Bột rửa bát sinh học Sato

Sạch cho bát, tốt cho sức khỏe

024. 36663 5673 /0974 750 950

www.Satos.vn

5) Tráng qua thêm

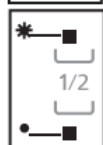
Khi bạn ấn nút Khởi động/Tạm dừng, chương trình bạn chọn bằng nút chọn chương trình sẽ bắt đầu chạy và đèn báo trạng thái “rửa” sẽ sáng. Trong trạng thái dừng khi đèn rửa Sáng, đèn Khởi động/Tạm dừng sẽ nhấp nháy.

6) Nút nhấn nạp một nửa

Bằng cách sử dụng chức năng $\frac{1}{2}$, có thể thực hiện ba kiểu rửa là giỏ dưới, giỏ trên và cả hai giỏ.



Nếu bạn có một lượng nhỏ bát đĩa trong máy và nếu bạn phải rửa chúng, bạn có thể kích hoạt chức năng nạp đầy một nửa sẵn có đối với một số chương trình. Nếu bạn có bát đĩa ở cả hai giỏ, ấn phím $\frac{1}{2}$ và chọn cả hai đèn đều sáng.



Nếu bạn chỉ có bát đĩa trong giỏ trên, ấn phím $\frac{1}{2}$ và chọn đèn trên sáng. Vì chức năng sẽ chỉ rửa các đồ vật ở giỏ trên, đảm bảo rằng không có đồ vật nào ở giỏ bên dưới.



Nếu bạn chỉ có bát đĩa ở giỏ dưới, ấn phím $\frac{1}{2}$ và chọn đèn dưới sáng. Vì chức năng này sẽ chỉ rửa các đồ vật ở giỏ dưới, đảm bảo rằng không có đồ vật nào ở giỏ trên.

Chú ý: Nếu bạn sử dụng thêm một tính năng trên chương trình rửa mới nhất, tính năng này vẫn hoạt động ở chương trình rửa kế tiếp cho đến khi máy được bật hoặc tắt lại. Nếu bạn không muốn sử dụng tính năng này trên chương trình rửa mới chọn, ấn lại nút tính năng đã chọn và đảm bảo đèn trên nút này tắt.

Chú ý: Khi một chương trình không tương thích với tùy chọn Siêu tinh & nhanh, khi ấn nút này, nghe thấy âm thanh còi, điều này báo hiệu rằng tùy chọn đã chọn không sẵn có.

7.) Nút nhấn chất tẩy rửa dạng viên (nút 3 trong 1)

Ấn nút nhấn chất tẩy rửa dạng viên khi bạn sử dụng các chất tẩy rửa kết hợp gồm muối và chất hỗ trợ tẩy rửa.

8.) Đèn báo muối

Để xác định xem có đủ muối làm mềm trong máy hay không, kiểm tra để em đèn báo muối trên màn hình có sáng hay không. Khi đèn báo muối bắt đầu sáng, bổ sung muối vào ngăn muối.

Đèn báo chất hỗ trợ tẩy rửa

Để xác định xem có đủ chất hỗ trợ tẩy rửa trong máy hay không, kiểm tra đèn báo chất hỗ trợ tẩy rửa trên màn hình. Khi đèn báo chất hỗ trợ tẩy rửa bắt đầu sáng, bổ sung chất hỗ trợ tẩy rửa vào ngăn chất hỗ trợ tẩy rửa.

Kết thúc chương trình

Máy phát ra 5 hồi còi khi chương trình được hoàn tất. Khi cửa được mở sau khi chương trình chọn được hoàn tất, chức năng kích hoạt còi sẽ kết thúc và ký tự ‘0’ được hiển thị trên màn hình.

Chú ý: Mỗi lần máy được bật lên, chương trình Tiết kiệm và tùy chọn tiết kiệm Năng lượng được thiết lập về mặc định và các tùy chọn đã chọn trước được hủy bỏ. Khi chọn các chương trình không phải là Tiết kiệm, tùy chọn tiết kiệm Năng lượng sẽ tắt.

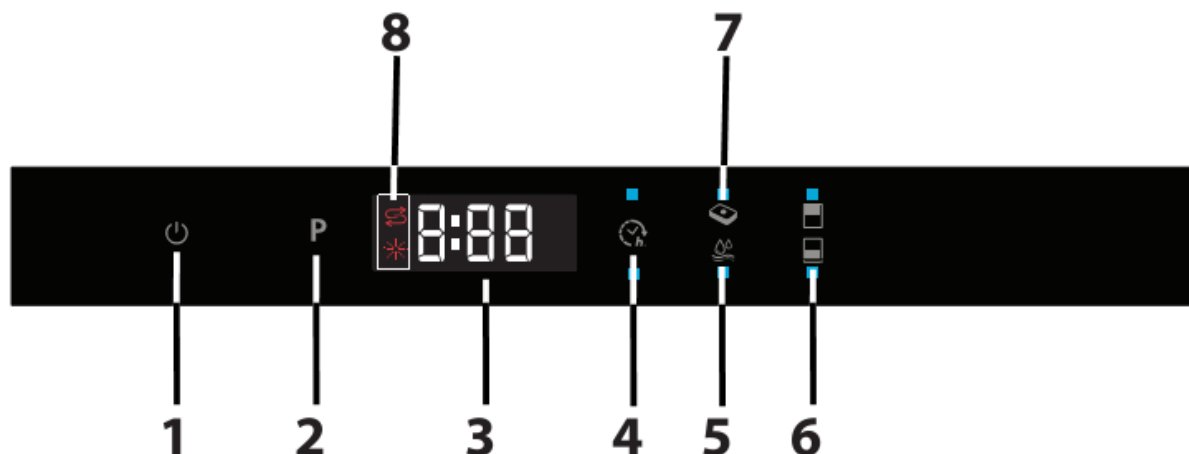
Vận hành máy của bạn

****Bột rửa bát sinh học Satos****

Sạch cho bát, tốt cho sức khỏe

024. 36663 5673 /0974 750 950

www.Satos.vn



Bật máy

1-Nhấn phím Bật/Tắt nguồn.

Khi máy được bật, khi nút nhấn Bật/Tắt (1) được ấn, hai gạch ngang xuất hiện trên màn hình chương trình.

2-Khi chọn một chương trình bằng nút nhấn chương trình (2), chương trình đã chọn (P1, P2,...) xuất hiện trên màn hình chương trình, từ (P1 đến P8) và thời gian của chương trình được lần lượt hiển thị khoảng 3 giây đối với chương trình và sau đó 1 giây đối với thời gian chương trình.

3-“Nếu cần thiết, bạn có thể chọn thêm các chức năng. (4-7)

4-Đóng cửa. Chương trình tự động khởi động.

Chú ý: Nếu bạn quyết định không bắt đầu khởi động máy sau khi chọn chương trình, ấn nút nhấn bật/tắt (1). Máy sẽ sẵn sàng để chọn chương trình mới khi bạn ấn lại nút nhấn bật/tắt (1). Chọn chương trình mới bằng cách ấn nút nhấn chương trình (2).

Theo dõi chương trình

- Khi cửa được mở sau khi chương trình rửa đã chọn được hoàn tất, chức năng kích hoạt còi sẽ kết thúc và ký tự ‘0’ được hiển thị trên màn hình (3).

- Nếu cửa được mở trong chu trình rửa, thời gian còn lại của chương trình đã chọn được hiển thị trên màn hình (3).

- Máy phát ra 5 hồi còi khi chương trình được hoàn tất.

Thay đổi một chương trình

Để thay đổi chương trình khi chương trình rửa đang chạy.

1-Mở cửa và chọn một chương trình mới bằng cách ấn nút nhấn Chương trình (2).

2-Sau khi đóng cửa, chương trình mới chọn khởi động từ điểm mà chương trình ban đầu đạt đến nhưng với các tham số mới (nhiệt độ, chu trình) của chương trình mới.

Chú ý: Khi mở cửa của máy để dừng chương trình rửa trước khi nó đã hoàn tất, trước hết hãy cẩn thận mở cửa nhỏ để tránh tràn nước.

****Bột rửa bát sinh học Sato's****

Sạch cho bát, tốt cho sức khỏe

024. 36663 5673 /0974 750 950

www.Satos.vn

Hủy bỏ và khởi động lại chương trình

Để hủy bỏ một chương trình đang chạy hoặc ở trạng thái chờ.

1- Mở cửa của máy. Chương trình được chọn gần nhất sẽ xuất hiện trên màn hình (3).

2- Ấn và giữ nút nhấn chương trình (2) khoảng 3 giây. Màn hình (3) sẽ đếm từ “3 đến 1” và sau đó hiển thị “0:01” để chỉ thị rằng hủy bỏ đang sẵn sàng.

Hủy bỏ và khởi động lại một chương trình

Để hủy bỏ một chương trình đang chạy hoặc ở trạng thái chờ.

1- Mở cửa máy. Chương trình được chọn gần nhất sẽ xuất hiện trên màn hình (3).

2- Ấn và giữ nút nhấn chương trình (2) khoảng 3 giây. Màn hình (3) sẽ đếm ngược từ “3 đến 1” và sau đó hiển thị “0:01” để chỉ thị rằng hủy bỏ đang sẵn sàng.

3- Sau khi cửa được đóng, quá trình xả bắt đầu. Máy sẽ xả hết nước bên trong máy khoảng 30 giây. Khi chương trình được hủy bỏ, máy sẽ phát ra 5 hồi còi.

Chú ý: Khi cửa máy được mở để dùng chương trình rửa trước khi chương trình đã hoàn tất, trước hết hãy cẩn thận mở cửa nhỏ để tránh tràn nước.

Tắt máy

Sau khi chương trình đã hoàn tất, tắt máy bằng cách sử dụng nút nhấn Bật/Tắt nguồn (1).

Chú ý: Để cải thiện hiệu suất sấy, sau khi hồi còi báo kết thúc chương trình rửa dừng, để cửa máy mở hé để đẩy nhanh quá trình sấy khô hoặc chọn một tùy chọn tiết kiệm năng lượng trước khi khởi động một chương trình để tăng tốc hiệu suất sấy.

Chú ý: Nếu cửa máy được mở trong khi rửa hoặc nguồn được ngắt, máy sẽ khởi động lại chương trình khi cửa được đóng hoặc nguồn điện được phục hồi.

Tùy chọn Chương trình	Khởi động hẹn giờ	Một nửa tải (chế độ)	Viên	Tráng qua tăng cường
Prewash (Rửa trước)	-	-	-	-
Quick 30' 40°C (Rửa nhanh 30' 40°C)	x	x	-	x
Eco 50°C (Tiết kiệm 50°C)	x	x	x	x
Express 50' 65°C (Rửa nhanh 50' 65°C)	x	x	x	x
Hygiene 60°C (Rửa hỗ trợ diệt khuẩn)	-	-	-	-
Auto delicate 30°-50°C (Rửa tự động đồ mỏng 30°-50°C)	x	x	x	x
Auto Normal 50°-60°C (Rửa bình thường tự động)	x	x	x	x
Auto Intensive 60°-70° C (Rửa tăng cường tự động 60°-70° C)	x	x	x	x

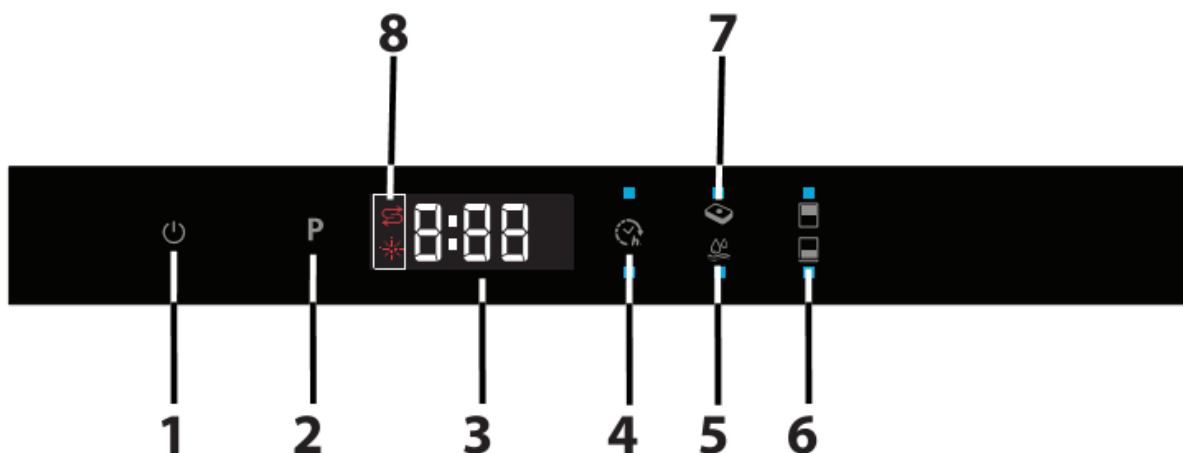
****Bột rửa bát sinh học Satos****

Sạch cho bát, tốt cho sức khỏe

024. 36663 5673 /0974 750 950

www.Satos.vn

“-“ Chức năng không thể chọn “x” chức năng có thể chọn. Chức năng Siêu nhanh và Siêu tĩnh không thể chọn đồng thời.



Thiết lập âm thanh còi

Thiết lập còi.

1-Ấn nút nhấn Bật/Tắt nguồn”. (1) (nếu ở vị trí OFF).

2-Ấn và giữ các nút nhấn “Delay” (4) và “Half load” (6) khoảng 3 giây đồng thời để thiết lập mức âm lượng.

3-Khi ấn các nút nhấn “Delay” (4) và “Half load” (6), màn hình hiển thị một quá trình đếm từ 3 đến 1.

- Lần đầu âm lượng được điều chỉnh, khi kết thúc 3 giây, “S03” được hiển thị trên màn hình.
- Nếu âm lượng đã được điều chỉnh trước đó, khi kết thúc 5 giây, mức đã chọn trước đó được hiển thị trên màn hình (từ “S00” đến “S03”).

Mức âm lượng được tăng hoặc giảm bằng cách sử dụng “delay” và “half load”.

- Để tăng âm lượng còi.

1) Ấn nút nhấn “half load” (6).

2) Màn hình (3) thay đổi từ “S00” về “S03.

- Để giảm âm lượng còi

1) Ấn nút nhấn “delay” (4).

2) Màn hình (3) thay đổi từ “S03” thành “S00”. “S00” có nghĩa là tất cả các còi đều tắt

4-Để thoát chế độ điều chỉnh âm lượng, tắt máy.

Mức âm lượng gần nhất đã chọn sẽ được lưu vào bộ nhớ.

Chú ý: Từ mức âm thanh “3” đến “1”, mức âm thanh được giảm bằng nhiều bước tùy theo mức âm thanh.

BẢO TRÌ VÀ VỆ SINH

Vệ sinh máy định kỳ sẽ kéo dài được tuổi thọ của máy.

Dầu và vôi có thể tích tụ trong bộ phận rửa của máy. Trong trường hợp có sự tích tụ như vậy;

****Bột rửa bát sinh học Sato****

Sạch cho bát, tốt cho sức khỏe

024. 36663 5673 /0974 750 950

www.Satos.vn

- Nạp vào ngăn chất tẩy rửa mà không nạp bất kỳ bát đĩa nào vào máy, chọn một chương trình chạy ở nhiệt độ cao và khởi động máy. Trong trường hợp không có đủ chất tẩy rửa, sử dụng chất tẩy rửa chuyên dụng có bán trên thị trường. (Chất tẩy rửa được các nhà sản xuất chất tẩy rửa sản xuất dành riêng cho máy.)

Vệ sinh bát cửa máy,

- Để vệ sinh bất kỳ cặn tích tụ trong các bát cửa, lau các bát định kỳ bằng giẻ ướt.

Vệ sinh máy,

Vệ sinh các bộ lọc và cần phun ít nhất một lần một tuần.

Rút phích cắm điện của máy và khóa vòi nước của máy trước khi bắt đầu vệ sinh.

Không sử dụng các vật liệu cứng khi vệ sinh máy của bạn. Lau bằng vật liệu tẩy rửa mịn và giẻ ướt.

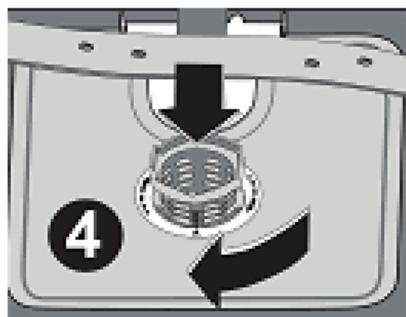
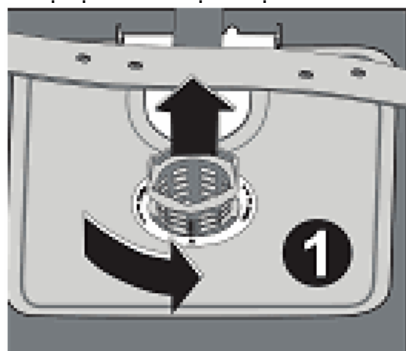
Các bộ lọc

Kiểm tra xem có còn cặn thức ăn trên các bộ lọc thô và tinh hay không. Nếu có bất kỳ cặn thức ăn nào, hãy tháo các bộ lọc và rửa chúng kỹ dưới vòi nước.

a. Bộ vi lọc

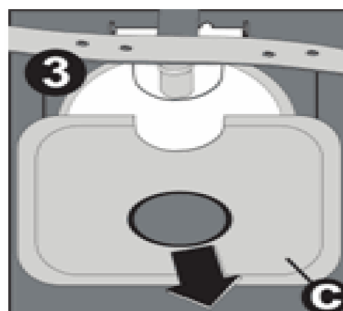
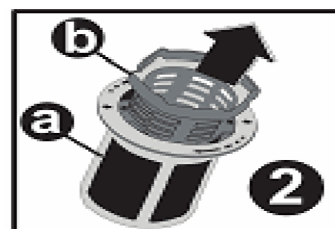
b. Bộ lọc thô

c. Bộ lọc kim loại/nhựa



Để tháo và vệ sinh hệ thống bộ lọc, xoay nó ngược chiều kim đồng hồ và rút ra bằng cách nhấc lên. ❶

Kéo và tháo bộ lọc kim loại/nhựa. ❷ Sau đó kéo bộ lọc thô ra khỏi bộ vi lọc. ❸ Rửa với nhiều nước bên dưới vòi nước. Lắp lại bộ lọc kim loại/nhựa. Lắp bộ lọc thô vào bộ vi lọc sao cho các ký hiệu tương ứng với nhau. Lắp bộ vi lọc vào bộ lọc kim loại/nhựa và xoay theo hướng mũi tên cho đến khi mũi tên trên bộ vi lọc có thể nhìn thấy được từ phía bên. ❹



- Tuyệt đối không sử dụng máy rửa chén khi không có bộ lọc.

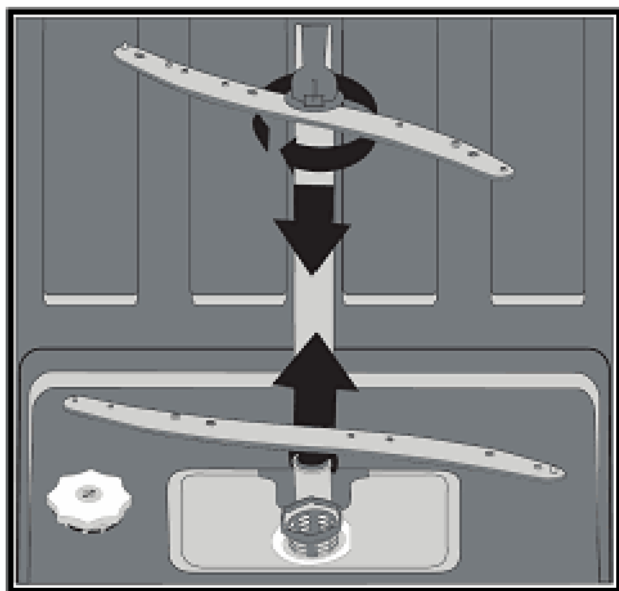
****Bột rửa bát sinh học Satos****

Sạch cho bát, tốt cho sức khỏe

024. 36663 5673 /0974 750 950

www.Satos.vn

- Lắp đặt bộ lọc không đúng cách sẽ làm giảm hiệu quả rửa.
- Các bộ lọc sạch sẽ đóng vai trò rất quan trọng trong việc đảm bảo vận hành máy thích hợp.



Cần phun

Kiểm tra xem các lỗ của cần phun trên và dưới có bị tắc hay không. Nếu có bất kỳ tắc nghẽn, hãy tháo cần phun và rửa chúng dưới nước.

Bạn có thể tháo cần phun dưới bằng cách kéo lên trong khi đai ốc cần phun trên không thể tháo được bằng cách xoay đai ốc sang trái. Đảm bảo rằng đai ốc được siết chặt hoàn toàn khi lắp lại cần phun trên.

Bộ lọc ống mềm

Nước được ngăn bằng bộ lọc ống cấp nước để tránh bất kỳ hư hại nào cho máy do nhiễm bẩn (cát, đất sét, gỉ,...) mà đôi khi có thể được dẫn vào mạng lưới cấp nước hoặc hệ thống ống nước trong nhà và để tránh những phiền toái như nhuộm vàng hoặc tạo cặn sau khi rửa. Thỉnh thoảng kiểm tra bộ lọc và ống mềm và vệ sinh chúng nếu cần thiết. Để vệ sinh bộ lọc, trước hết khóa vòi nước và sau đó tháo ống mềm. Sau khi tháo bộ lọc khỏi ống mềm, đem rửa dưới vòi nước. Lắp lại bộ lọc đã vệ sinh vào vị trí của nó bên trong ống mềm. Lắp lại ống.

CÁC MÃ SỰ CỐ VÀ VIỆC CẦN LÀM TRONG TRƯỜNG HỢP SỰ CỐ

MÃ LỖI	MÔ TẢ LỖI	KIỂM SOÁT
F5	Nguồn nước không đủ	• Đảm bảo vòi nước vào được mở hoàn toàn và không khóa nước. • Đóng vòi nước vào, tháo ống nước vào khỏi vòi nước và rửa bộ lọc tại đầu nối của ống mềm. • Khởi động lại máy của bạn, liên hệ với trung tâm bảo trì nếu sự cố tái diễn.
F3	Tái diễn sự cố nước đầu vào	• Đóng vòi nước. • Liên hệ công ty bảo trì.
F2	Nước thải trong máy không thể xả được.	• Ống xả nước bị tắc. • Các bộ lọc của máy có thể bị tắc. • Bật-tắt máy của bạn và kích hoạt lệnh hủy chương

****Bột rửa bát sinh học Satos****

Sạch cho bát, tốt cho sức khỏe

024. 36663 5673 /0974 750 950

www.Satos.vn

		trình. • Nếu sự cố vẫn còn tiếp diễn, liên hệ trung tâm bảo trì.
F8	Sự cố bộ sấy	• Liên hệ trung tâm bảo trì
F1	Bảo động được kích hoạt do tràn nước	• Ngắt nguồn điện vào máy và đóng vòi nước. • Liên hệ công ty bảo trì.
FE	Lỗi thẻ điện tử	• Liên hệ công ty bảo trì
F7	Lỗi quá nhiệt (nhiệt độ trong máy quá cao)	• Liên hệ công ty bảo trì
F9	Lỗi vị trí bộ chia	• Liên hệ công ty bảo trì
F6	Lỗi bộ cảm biến bộ gia nhiệt	• Liên hệ công ty bảo trì

Nếu một trong các đèn màn hình chương trình sáng và đèn Khởi động/tạm dừng sáng và tắt, Cửa máy của bạn mở, hãy đóng cửa.

Nếu chương trình không khởi động

- Kiểm tra xem phích cắm đã được cắm hay chưa.
- Kiểm tra cầu chì trong nhà của bạn.
- Đảm bảo rằng vòi nước vào được mở.
- Đảm bảo rằng bạn đã đóng cửa máy.
- Đảm bảo rằng bạn đã tắt máy bằng cách ấn nút Bật/Tắt nguồn.
- Đảm bảo rằng bộ lọc nước vào và các bộ lọc máy không bị tắc.

Nếu các đèn điều khiển không tắt sau công đoạn rửa

- Nút Bật/Tắt nguồn chưa được nhấn.

Nếu cặn chất tẩy rửa còn sót lại trong ngăn chất tẩy rửa

Chất tẩy rửa được cho vào khi ngăn chất tẩy rửa vẫn còn ướt.

Nếu nước vẫn còn bên trong máy khi kết thúc chương trình

- Ống xả nước bị tắc hoặc bị xoắn.
- Các bộ lọc bị tắc.
- Chương trình chưa được hoàn tất.

Nếu máy dừng trong một công đoạn rửa

- Sự cố nguồn điện.
- Sự cố lỗi nước vào.
- Chương trình có thể ở chế độ chờ.

Nếu nghe thấy tiếng ồn do lắc và va trong một công đoạn rửa

- Bát đĩa được xếp không đúng cách.
- Cần phun va vào bát đĩa.

****Bột rửa bát sinh học Satos****

Sạch cho bát, tốt cho sức khỏe

024. 36663 5673 /0974 750 950

www.Satos.vn

Nếu có cặn thức ăn trên bát đĩa

- Bát đĩa được xếp vào máy không đúng cách, nước phun không đến được các điểm liên quan.
- Giỏ được xếp quá tải.
- Bát đĩa tựa vào nhau.
- Cho lượng chất tẩy rửa quá ít.
- Đã chọn một chương trình rửa không thích hợp, quá yếu.
- Cặn phun bị tắc cặn thức ăn.
- Bộ lọc bị tắc.
- Bộ lọc được lắp không đúng cách.
- Bơm xả nước bị tắc.

Nếu có các đốm trắng trắng trên bát đĩa

- Đang sử dụng một lượng chất tẩy rửa quá ít.
- Thiết lập liều lượng chất hỗ trợ tẩy rửa ở một mức rất thấp.
- Không sử dụng muối chuyên dụng bất kể mức độ cứng của nước cao.
- Thiết lập hệ thống chất làm mềm nước ở mức rất thấp.
- Nắp ngăn muối không đóng kín.

Nếu bát đĩa không khô

- Đã chọn một chương trình không có công đoạn sấy.
- Liều lượng chất hỗ trợ tẩy rửa được thiết lập quá thấp.
- Bát đĩa được dỡ quá nhanh.

Nếu có vết gỉ trên bát đĩa

- Chất lượng thép không gỉ của bát đĩa được rửa không đạt yêu cầu.
- Tỷ lệ muối cao trong nước rửa.
- Nắp ngăn muối chưa được đóng kín.
- Muối tràn quá nhiều sang các bên và vào máy khi nạp muối.
- Tiếp đất mạng lưới không được tốt.

Liên hệ trung tâm dịch vụ được ủy quyền nếu sự cố vẫn tiếp diễn sau khi đã đã có các biện pháp khắc chế hoặc trong trường hợp xảy ra bất kỳ hỏng hóc nào không được mô tả ở trên.

THÔNG TIN THỰC HÀNH VÀ HỮU ÍCH

1. Bất cứ khi nào bạn không vận hành máy

- Rút phích cắm điện của máy và sau đó khóa nước.
- Để cửa hơi mở để tránh tạo thành mùi khó chịu.
- Giữ gìn bên trong máy được sạch sẽ.

2. Loại bỏ các giọt nước

- Rửa bát đĩa bằng chương trình rửa mạnh.
- Lấy tất cả các dụng cụ chứa đựng bằng kim loại trong máy ra.

******Bột rửa bát sinh học Satos******

Sạch cho bát, tốt cho sức khỏe

024. 36663 5673 /0974 750 950

*****www.Satos.vn*****

- Không bổ sung chất tẩy rửa.
3. Nếu bạn xếp bát đĩa vào máy đúng cách, bạn sẽ vận hành được máy theo cách tốt nhất về hiệu suất tiêu thụ năng lượng, hiệu suất rửa và sấy.
 4. Lau sạch chất thải rác trước khi xếp bát đĩa bẩn vào trong máy.
 5. Vận hành máy sau khi đã nạp đầy.
 6. Chỉ sử dụng chương trình rửa trước khi cần thiết.
 7. Tuân thủ thông tin chương trình và bảng các giá trị tiêu thụ trung bình khi chọn một chương trình.
 8. Vì máy sẽ đạt đến nhiệt độ cao, không đặt máy gần tủ lạnh.
 9. Nếu thiết bị được đặt tại một nơi có khả năng đóng băng, bạn phải xả hết nước đọng trong máy. Khóa vòi nước, tháo ống cấp nước khỏi vòi nước và xả nước bên trong.

BẢNG THÔNG SỐ SẢN PHẨM (Thông số kỹ thuật)

Nhãn hiệu thương mại của nhà cung cấp	HAFELE
Môden của nhà cung cấp	HDW-FI60A
Công suất của máy rửa chén	15
Cấp hiệu suất năng lượng	A++
Tiêu thụ năng lượng mỗi năm tính theo đơn vị kWh/năm (AEc) (280 chu trình)*	267
Tiêu thụ năng lượng (Et) (kWh mỗi chu trình)	0,94
Tiêu thụ công suất ở chế độ tắt (W) (Po)	0,50
Tiêu thụ công suất ở chế độ để bát (W) (Pi)	1,00
Tiêu thụ nước hàng năm tính theo đơn vị lít/năm (AWc) (280 chu trình)**	2520
Cấp hiệu suất sấy***	A
Tên chương trình tiêu chuẩn****	Tiết kiệm
Thời gian chương trình đối với chu trình tiêu chuẩn (phút)	171
Tiếng ồn dB(A)	47
Tự đứng/Tích hợp	Tích lũy

* Tiêu thụ năng lượng 267 kwh mỗi năm dựa trên 280 chu trình rửa tiêu chuẩn sử dụng nước lạnh và tiêu thụ của các chế độ công suất thấp. Tiêu thụ năng lượng thực tế sẽ phụ thuộc vào cách thiết bị được sử dụng.

**Tiêu thụ nước 2520 lít mỗi năm dựa trên 280 chu trình rửa tiêu chuẩn. Tiêu thụ nước thực tế sẽ phụ thuộc vào cách thiết bị được sử dụng.

***Cấp hiệu suất sấy A trên thang từ G (hiệu suất thấp nhất) đến A (hiệu suất cao nhất).

**** “**Tiết kiệm**” là chu trình rửa tiêu chuẩn liên quan đến thông tin trên nhãn và bảng thông số. Chương trình này thích hợp để rửa bộ bát đĩa bẩn thông thường và là chương trình hiệu quả nhất xét về hiệu suất tiêu thụ năng lượng và nước.

******Bột rửa bát sinh học Satos******

Sạch cho bát, tốt cho sức khỏe

024. 36663 5673 /0974 750 950

www.Satos.vn